

# Psa

## Chapter 145

German Interlinear

Reference: German Elberfelder (1905)

שְׁמוֹךְ      וְאֶבְרַכְהָ      הַמֶּלֶךְ      אֱלֹהֵי      אֲרוּמִיךָ      דָּוִד      תְּהִלָּה      1  
dein-Name      und-segnete      der-König      mein-Eloah      ich-wird-erhöhen-du      David      ein-Lobpreis  
[H8034](#)      [H1288](#)      [H4428](#)      [H0433](#)           [H1732](#)      [H8416](#)  
וְעַד:      לְעוֹלָם  
und-je      zu-Ewigkeit  
[H5703](#)      [H5769](#)

Ein Lobgesang. Von David. Ich will dich erheben, mein Gott, du König, und deinen Namen preisen immer und ewiglich.

וְעַד:      לְעוֹלָם      שְׁמוֹךְ      וְאֶהְלֵלָהּ      אֶבְרַכְכָּהּ      יוֹם      כָּל-      2  
und-je      zu-Ewigkeit      dein-Name      und-lobte      segnete      Tag      alle  
[H5703](#)      [H5769](#)      [H8034](#)           [H1288](#)      [H3117](#)      [H3605](#)

Jeden Tag will ich dich preisen, und deinen Namen loben immer und ewiglich.

חֲקֹר:      אֵין      וְלִגְדֻלָּתוֹ      מְאֹד      וּמְהִלָּה      יְהוָה      גָּדוֹל      3  
searching      kein      und-zu-sein-Grösse      sehr      und-zu-lobte      HERR      gross  
[H2714](#)      [H0369](#)      [H1420](#)      [H3966](#)           [H3068](#)

Groß ist Jehova und sehr zu loben, und seine Größe ist unerforschlich.

יְגִידוּ:      וּגְבוּרַתְךָ      מַעֲשֶׂיךָ      יִשְׁבַּח      לְדוֹר      דּוֹר      4  
sie-soll-verkündigen      und-dein-Heldenstärke      dein-Werk      soll-Lobpreis      zu-Geschlecht      Geschlecht  
[H5046](#)      [H1369](#)      [H4639](#)           [H1755](#)      [H1755](#)

Ein Geschlecht wird dem anderen rühmen deine Werke, und deine Machttaten werden sie verkünden.

אֲשִׁיחָה:      נִפְלְאוֹתֶיךָ      וּדְבָרֶיךָ      הוֹדָךָ      כְּבוֹד      הַדָּר      5  
ich-wird-sinnen      dein-Wunder      und-Wort      dein-Majestät      Herrlichkeit      splendor-of  
[H7878](#)      [H6381](#)      [H1697](#)      [H1935](#)      [H3519](#)      [H1926](#)

Reden will ich von der herrlichen Pracht deiner Majestät und von deinen Wundertaten.

וְגִדְלוֹתֶיךָ (      וְגִדְלוֹתֶיךָ [      יֹאמְרוּ      נִוְרָאֶתֶיךָ      וְעֶזְוִי      6  
(and-dein-greatness)      [ketiv:and-dein-greatness]      sprach      dein-fürchtete      und-might-of  
[H1420](#)      [H1420](#)      [H0559](#)      [H3372](#)      [H5807](#)  
אֲסַפְּרָנָה:  
ich-wird-verkündigen

Und sie werden sprechen von der Kraft deiner furchtbaren Taten, und deine Großtaten werde ich erzählen.

יִרְנְנוּ:      וְצִדְקָתְךָ      יִבִּיעוּ      טוֹבוֹךָ      רַב-      זִכְרִי      7  
sie-soll-sing-for-joy      und-dein-Gerechtigkeit      sie-soll-pour-forth      dein-Güte      viele      memory-of  
[H6666](#)           [H5042](#)      [H2898](#)           [H2143](#)

Das Gedächtnis deiner großen Güte werden sie hervorströmen lassen, und deine Gerechtigkeit jubelnd preisen.

חֶסֶד:      וְגָדֹל-      אֲפִים      אֶרֶךְ      יְהוָה      וְרַחוּם      חַנּוּן      8  
Gnade      und-great-in      Zorn      slow-of      HERR      und-compassionate      gracious  
[H0639](#)           [H0750](#)      [H3068](#)      [H7349](#)      [H2587](#)

Gnädig und barmherzig ist Jehova, langsam zum Zorn und groß an Güte.

|      |                       |                       |                  |      |                       |                       |   |
|------|-----------------------|-----------------------|------------------|------|-----------------------|-----------------------|---|
| טוב- | יְהוָה                | לְכָל                 | וְרַחֲמָיו       | עַל- | כָּל-                 | מַעֲשָׂיו:            | 9 |
| gut  | HERR                  | zu-alle               | und-sein-mercies | auf  | alle                  | sein-Werk             |   |
|      | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H3605</a> |                  |      | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H4639</a> |   |

Jehova ist gut gegen alle, und seine Erbarmungen sind über alle seine Werke.

|                       |                       |                       |                       |                        |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|------------------------|-----------------------|----|
| יודוך                 | יְהוָה                | כָּל-                 | מַעֲשֶׂיךָ            | וְחַסִּדֶּיךָ          | יְבָרְכֶנָּה:         | 10 |
| dankte                | HERR                  | alle                  | dein-Werk             | und-dein-faithful-ones | segnete               |    |
| <a href="#">H3034</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H4639</a> | <a href="#">H2623</a>  | <a href="#">H1288</a> |    |

Es werden dich loben, Jehova, alle deine Werke, und deine Frommen dich preisen.

|                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| כְּבוֹד               | מַלְכוּתְךָ           | יֹאמְרוּ              | וְגִבּוֹרֹתֶיךָ       | יְדַבְּרוּ:           | 11 |
| Herrlichkeit          | dein-kingdom          | sprach                | und-dein-Heldenstärke | redete                |    |
| <a href="#">H3519</a> | <a href="#">H4438</a> | <a href="#">H0559</a> | <a href="#">H1369</a> | <a href="#">H1696</a> |    |

Sie werden sprechen von der Herrlichkeit deines Reiches und werden reden von deiner Macht,

|                       |          |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| וְלִהְיוּעַ           | לְבָנֵי  | הָאָדָם               | גִּבּוֹרֹתָיו         | וְכְבוֹד              | תְּדָר                | 12 |
| zu-kannte             | zu-Söhne | der-Mensch            | sein-Heldenstärke     | und-Herrlichkeit      | splendor-of           |    |
| <a href="#">H3045</a> |          | <a href="#">H0120</a> | <a href="#">H1369</a> | <a href="#">H3519</a> | <a href="#">H1926</a> |    |

מַלְכוּתוֹ:  
sein-kingdom  
[H4438](#)

um den Menschenkindern kundzutun seine Machttaten und die prachtvolle Herrlichkeit seines Reiches.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| מַלְכוּתְךָ           | מַלְכוֹת              | כָּל-                 | עֲלָמִים              | וּמִמְשָׁלְתְּךָ      | בְּכָל-               | דּוֹר                 | 13 |
| dein-kingdom          | ein-kingdom-of        | alle                  | Ewigkeit              | und-dein-dominion     | in-alle               | Geschlecht            |    |
| <a href="#">H4438</a> | <a href="#">H4438</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H5769</a> | <a href="#">H4475</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H1755</a> |    |

וְדוֹר:  
und-Geschlecht  
[H1755](#)

Dein Reich ist ein Reich aller Zeitalter, und deine Herrschaft durch alle Geschlechter hindurch.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| סוֹמֵךְ               | יְהוָה                | לְכָל-                | הַנִּפְלִיִּם         | וְזוֹקֵף              | לְכָל-                | הַכַּפּוּפִּים:       | 14 |
| upholder              | HERR                  | alle                  | der-fiel              | und-lifter-up         | alle                  | der-bowed-down        |    |
| <a href="#">H5564</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H5307</a> | <a href="#">H2210</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H3721</a> |    |

Jehova stützt alle Fallenden und richtet auf alle Niedergebeugten.

|         |                       |                       |                  |          |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|---------|-----------------------|-----------------------|------------------|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| עֵינָיִ | כָּל                  | אֵלֶיךָ               | יִשְׁכְּרוּ      | וְאַתָּה | נָתַתָּה              | לָהֶם                 | אֶת-                  | אֲכָלָם               | בְּעֵתוֹ:             | 15 |
| eyes-of | alle                  | zu                    | look-expectantly | und-du   | gab                   | zu-sie                | (Akk)                 | ihr-Speise            | in-sein-Zeit          |    |
|         | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H0413</a> |                  |          | <a href="#">H5414</a> | <a href="#">H1992</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H0400</a> | <a href="#">H6256</a> |    |

Aller Augen warten auf dich, und du gibst ihnen ihre Speise zu seiner Zeit;

|                       |       |                       |                       |                       |              |                       |    |
|-----------------------|-------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------------|-----------------------|----|
| פָּתַח                | אֶת-  | יָדְךָ                | וּמְשָׁבִיעַ          | לְכָל-                | חַי          | רָצוֹן:               | 16 |
| öffnete               | (Akk) | dein-Hand             | und-satisfying        | zu-alle               | living-thing | Wohlgefallen          |    |
| <a href="#">H0853</a> |       | <a href="#">H3027</a> | <a href="#">H7646</a> | <a href="#">H3605</a> |              | <a href="#">H7522</a> |    |

Du tust deine Hand auf und sättigst alles Lebendige nach Begehr.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| צְדִיק                | יְהוָה                | בְּכָל-               | דְּרָכָיו             | וְחֹסֶיד              | בְּכָל-               | מַעֲשָׂיו:            | 17 |
| Gerechte              | HERR                  | in-alle               | sein-Weg              | und-treu              | in-alle               | sein-Werk             |    |
| <a href="#">H6662</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H1870</a> | <a href="#">H2623</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H4639</a> |    |

Jehova ist gerecht in allen seinen Wegen und gütig in allen seinen Taten.

|                       |                       |         |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|---------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| בְּאֵמֶת:             | יִקְרָאָהוּ           | אֵשֶׁר  | לְכָל                 | קִרְאֵיו              | לְכָל-                | יְהוָה                | קָרֹב                 | 18 |
| in-Wahrheit           | rief                  | welcher | zu-alle               | rief                  | zu-alle               | HERR                  | nahe                  |    |
| <a href="#">H0571</a> | <a href="#">H7121</a> |         | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H7121</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H7138</a> |    |

Nahe ist Jehova allen, die ihn anrufen, allen, die ihn anrufen in Wahrheit.

|                       |                       |                       |                       |          |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----------|-----------------------|-----------------------|----|
| וַיִּוְשִׁיעֵם:       | יִשְׁמַע              | שׁוֹעֲתָם             | וְאֵת-                | יַעֲשֶׂה | יִרְאֵיו              | רְצוֹן-               | 19 |
| und-rettete           | hörte                 | ihr-schreien          | und-(Akk)             | tat      | jene-fürchtend-ihn    | Wohlgefallen          |    |
| <a href="#">H3467</a> | <a href="#">H8085</a> | <a href="#">H7775</a> | <a href="#">H0853</a> |          | <a href="#">H3373</a> | <a href="#">H7522</a> |    |

Er tut das Verlangen derer, die ihn fürchten; ihr Schreien hört er und rettet sie.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| יִשְׁמִיד:            | הַרְשָׁעִים           | כָּל-                 | וְאֵת                 | אֲהַבֵּיו             | כָּל-                 | אֶת-                  | יְהוָה                | שׁוֹמֵר               | 20 |
| er-vernichtet         | der-Gottlose          | alle                  | und-(Akk)             | liebte                | alle                  | (Akk)                 | HERR                  | bewahrte              |    |
| <a href="#">H8045</a> | <a href="#">H7563</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H0157</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H0853</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H8104</a> |    |

Jehova bewahrt alle, die ihn lieben, und alle Gesetzlosen vertilgt er.

|                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |                       |    |
|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|----|
| קִדְשׁוֹ              | שֵׁם                  | בָּשָׂר               | כָּל-                 | וַיְבָרֵךְ            | פִּי                  | יִדְבָּר-             | יְהוָה                | תְּהִלָּת             | 21 |
| sein-Heiligkeit       | Name                  | Fleisch               | alle                  | und-segnete           | mein-Mund             | redete                | HERR                  | Lobpreis              |    |
| <a href="#">H6944</a> | <a href="#">H8034</a> | <a href="#">H1320</a> | <a href="#">H3605</a> | <a href="#">H1288</a> | <a href="#">H6310</a> | <a href="#">H1696</a> | <a href="#">H3068</a> | <a href="#">H8416</a> |    |

|                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| וְעַד:                | לְעוֹלָם              |
| und-je                | zu-Ewigkeit           |
| <a href="#">H5703</a> | <a href="#">H5769</a> |

Mein Mund soll das Lob Jehovas aussprechen; und alles Fleisch preise seinen heiligen Namen immer und ewiglich!